

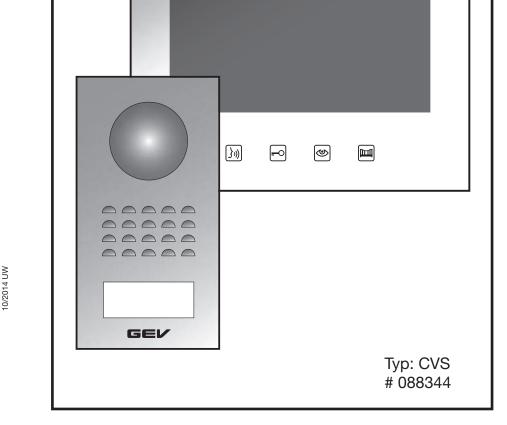






Max. 14 Ct./Min aus dem deutschen Festnetz. Mobil max. 42 Ct./Min. International calls may vary.

Gutkes GmbH Rehkamp 13 30853 Langenhagen Germany www.gev.de service@gev.de Hotline: +49 (0)180/59 58 555



((

1-Familienhaus Video-Türsprechanlage CVS 88344

Bevor Sie beginnen

Stellen Sie sicher, dass Sie in Besitz aller Teile sind (siehe Lieferumfang)

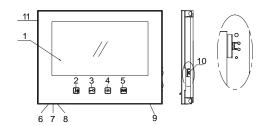
Diese 1-Familienhaus Video-Türsprechanlage wurde dafür konzipiert um ankommende Besucher, die die Klingel betätigen, zu identifizieren und Ihnen Einlass zu gewähren.

Sie können diese Anlage selbstständig erweitern (z. B. durch einen zweiten Monitor oder durch eine weitere Außenstation. Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgsam durch, um eine gelingende Installation und ein einwandfreies Funktionieren zu gewährleisten.

Lieferumfang

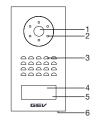
- 1 Monitor
- 1 Außenstation
- 1 Wandhalterung
- 1 Netzteil
- 6 Schrauben/Dübel

Monitor



- Bildschirm
- Sprechtaste (Monitor Stand-By Mode)
- 3 Türöffnertaste
- 4 Wechsel Kamera 1 Kamera 2 (bei optionalem zweitem Monitor)
- 5 Toröffnertaste
- 6 Einstellungen/Menü (Helligkeit, Kontrast, Farbe)
- 7 Menü runter
- 8 Menü hoch
- 9 Mikrofon
- 10 Lautstärkeregelung
- 11 Stromanschluss Netzteil

Außenstation



- 1 Kameralinse
- 2 Weiße LEDs für Nachtsicht
- 3 Lautprecher
- 4 Namensschild
- 5 Klingelknopf
- 6 Mikrofon

Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der

(2- Draht- Technik)

Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Gewährleistungsund Garantieanspruch. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet.

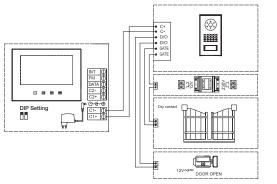
- 1. Bauen Sie die Einheiten nicht auseinander.
- 2. Lassen Sie den Monitor nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- 3. Geräte nicht fallen lassen oder extremen Stößen aussetzen.
- 4. Ziehen Sie den Netzstecker, falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen wollen.
- 5. Bedecken Sie nicht die Lüftungsschlitze.
- 6. Diese Geräte sind nicht für den Einsatz in sehr feuchten, staubigen oder schmutzigen Umgebungen aedacht.

Sonstige Hinweise

- 1. Installieren Sie die Geräte nicht, wo diese direkt extremer Helligkeit (z. B. direkter Sonnenstrahlung) ausgesetzt sind.
- 2. Installieren Sie die Außenstation nicht, wo diese direktem Regen ausgesetzt ist
- 3. Installieren Sie die Außenstation nicht dort, wo sie Gefahr läuft, daß die Linse zerkratz wird.

Standardverkabelung

1 Monitor und 1 Außeneinheit



Optionale Verkabelung 2 Monitore und 2 Außeneinheiten

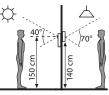
(÷) ###

Kabelverbindung

Verbinden Sie den Monitor mit der Kamera und dem Türöffner wie im Diagramm angegeben. Stecken Sie die Kabel in die jeweiligen vorgesehenen Anschlüsse in dem Sie die Stecker auf die vorgesehene Buchse aufstecken, bzw. die Kabel anschließen. Achten Sie unbedingt darauf, dass sich nach dem Anschluss keine unisolierten Drähte berühren!

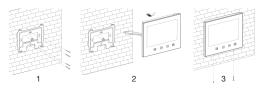
Installationshöhen

Die Empfohlene Installationshöhe beträgt ca. 140 cm für den Monitor und ca. 150 cm für die Außeneinheit.



Tipp: Stellen Sie vor fester Montage sicher, dass Sie Ihre optimale Höhe gefunden haben und die max. Entfernung zwischen Monitor und Außenstation nicht überschreiten.

Montage der Monitors



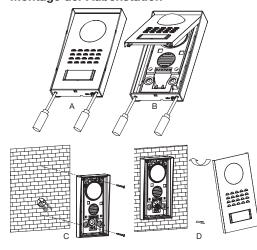
1. Montieren Sie zuerst die Wandhalterung mit den mitgelieferten 4 Dübeln und 4 Schrauben (Abb. 1). Verdrahten Sie den Monitor wie im Diagramm beschrieben und schließen Sie das Netzteil an die vorgesehene Buchse an.

- 2. Hängen Sie den Monitor sachte in die Wandhalterung ein und halten Sie ihn bis zur Endmontage fest (Abb. 2).
- 3. Sichern Sie den Monitor mit den beiden mitgelieferten Schrauben von unten (Abb. 3).



Schließen Sie die Stromversorgung erst an, nachdem Sie die Außenstation mit der Innenstation verkabelt haben!

Montage der Außenstation



Entfernen Sie die Frontplatte (Abb. B) in dem Sie zunächst die beiden Schrauben auf der Unterseite (Abb. A) lösen. 2. Befestigen Sie die Außenstation an den dafür vorgesehen Stellen an die Wand mittels Dübel und Schrauben (Abb. C). Schließen Sie Außeneinheit an die vorverlegten Kabel an. An dieser Stelle haben Sie die Möglichkeit, den Winkel des Kameramodules geringfügig manuell zu justieren. Richten Sie die Kamera in die gewünschte Position 3. Schrauben Sie die Frontplatte wieder fest (Abb. D).

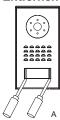


Achten Sie darauf, dass die Kamera keiner direkten Beleuchtung durch die Sonne oder reflektierenden Oberflächen ausgesetzt ist.

Tipp: Wir empfehlen die abgehenden Kabel durch einen Kabelkanal zu führen, um Sie besser zu schirmen und vor der Witterung zu schützen.

2

Entfernen des Namensschildes



Entfernen Sie die Abdeckung des Klingeltasters in dem Sie die Abdeckung an den vorgesehen Einkerbungen unten (Abb. A) lösen.

Optionale Installation eines Hutschienentransformators

Alternativ können Sie das zugehörige Netzteil des Monitors durch einen Hutschienentransformator (Best.-Nr.: 8834402) ersetzen.

Anpassen der Bildschirmeinstellungen

Bei eingeschaltetem Monitor können Sie die Helligkeit, den Kontrast und die Farbwiedergabe des Monitors anpassen, in dem Sie den "Einstellungsknopf/Bestätigung" (6) betätigen.

Wenn Sie diesen Knopf drücken (siehe oben) erscheint auf dem Monitor das Menü.

Sie können durch Betätigen der "hoch"/"runter" Tasten (7,8) durch das Menü scrollen. Wählen Sie das entsprechende Untermenü und bestätigen Sie durch erneutes Drücken des Einstellungsknopfs (6). Sobald Sie im Untermenü sind können Sie hier ebenfalls durch scrollen der "hoch/ runter" Knöpfe (7,8) die für Sie passenden Einstellungen vornehmen. Bestätigen Sie diese noch einmal durch Drücken des "Bestätigungsknopfes" (6).

Bedienung

Wichtig: Die Sensortasten sachte mit den Fingern berühren.

 Nutzung der grundlegenden Funktionen der Video-Türsprechanlage

Wenn der Klingelknopf an der Außenstation gedrückt wurde ertönt an der Innenstation ein Signal und der Monitor schaltet sich automatisch ein. Wenn Sie den Besucher identifiziert haben und Sie mit Ihm sprechen möchten, berühren Sie die [3]) Taste. Diese Funktion bleibt für ca. 60 Sek. aktiv, danach schaltet sich der Monitor automatisch aus. Um Ihn zu reaktivieren und die Konversation weiterzuführen, berühren Sie die Taste und danach wieder die [3]) Taste.

Sollten Sie nicht auf ein eingehendes Signal reagieren, schaltet sich der Monitor nach ca. 30 Sek. wieder in den Stand-By-Modus.

2. Aktivieren der Kamera ohne eingehendes Signal a) Berühren Sie die () Taste am Monitor wann immer Sie wollen und die Kamera schaltet sich für ca. 30 Sek. in den Betriebszustand

b) Falls Sie eine optionale zweite Außeneinheit installiert haben, können Sie durch Betätigung dieses Knopfes bzwischen beiden hin und her schalten.

3. "Intercom" ())) (optional)

Sie können Gespräche zwischen zwei Innenstationen führen.

Wenn Sie die "Intercom" [30] Taste drücken, klingeln alle in das System eingebundenen Innenstationen. Nehmen Sie den Ruf an, indem Sie die [30] Taste betätigen. Sie beenden das Gespräch durch erneuten Druck auf die Taste. Die Gesprächszeit beträgt hier ebenfalls ca. 60 Sek. Danach wird as Gespräch unterbrochen.

4. Türöffner → Taste

Falls Sie einen elektrischen Türöffner angeschlossen haben, können Sie die Tür durch einfachen Druck auf die o Taste öffnen und den Besucher hereinlassen. Diese Funktion ist nur dann gegeben, wenn der Monitor eingeschaltet ist. Nach Betätigen der Türöffnerfunktion, schaltet sich der Monitor direkt wieder in den Betriebsmodus.

Wichtig: Der zu verwendende Türöffner muss zwingend eine Memoryfunktion besitzen. Wir empfehlen hierzu den GEV Türöffner mit der Best.-Nr.: 007680 (11 cm) bzw. Best.-Nr.: 007697 (25 cm) zu verwenden mit passendem Klingeltransformator (Best.-Nr.: 007505B).

5. Toröffner Taste (optional)

Wenn Sie ein zusätzliches Tor oder eine zweite Tür angeschlossen haben: Drücken Sie die af Taste auf Ihrem Monitor. Diese Funktion ist nur dann gegeben, wenn der Monitor eingeschaltet ist. Nach Betätigen der Toröffnerfunktion schaltet sich der Monitor direkt wieder in den Stand-By Modus.

6. Klingelmelodie ändern

Drücken Sie im Stand-By Modus die 🗝 Taste, woraufhin die gegenwärtige eingestellt Melodie ertönt. Drücken Sie 🌚 um einen anderen Klingelton zu wählen. Insgesamt haben Sie vier Töne zur Auswahl. Abschließend zum Bestätigen die 🖃 Taste drücken.

Recycling-Hinweise

Dieses Gerät darf nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Besitzer von Altgeräten sind gesetzlich dazu verpflichtet, dieses Gerät fachgerecht zu entsorgen. Informationen erhalten Sievon Ihrer Stadt-bzw. Gemeindeverwaltung.

Häufige Fehlerursachen

Problem	Mögliche Ursache
Monitor ohne Funktion	Strom richtig angeschlossen?Stecker eingesteckt?
Monitor zeigt Funktion, aber kein Bild	 Ist das Kabel zwischen Kamera und Monitor korrekt angeschlossen? Polarität der angeschlossenen Kabel zwischen Kamera und Monitor prüfen
Das Bild ist zu hell oder zu dunkel	Helligkeit anpassen (siehe Anleitung)
Klingelsignal zu laut/leise	Lautstärke anpassen

Technische Daten

Inneneinheit (8834401)

Eingangsspannung Stromverbrauch Verbindungssystem Klingeltöne Max. Entfernung/Kabeldurchmesser

Display Betriebstemperatur Abmessungen

Netzteil

Spannungsversorgung

Außeneinheit (8834403)

Eingangsspannung Stromverbrauch Gehäusematerial Verdrahtungstechnik Bildsensor Sichtwinkel Helligkeit Türöffner Toröffner Montageart Betriebstemperatur Abmessungen Spezifikationen

DC 17 V = (Externes Netzteil) Standby: 2 W Betrieb : max. 14 W 2 Draht; 2 Kameras, 2 Monitore

min. Kabelquerschnitt zwischen Innen- und Außeneinheit bis 50 Meter: ø 1,0 mm² bis 100 Meter: ø 1,5 mm² 173 mm TFT- LCD (LED Backlight) 0 °C bis +40 °C ca. B 200 x H 150 x T 20 mm

Spezifikationen

230 V ~, DC 17 V --, 1,5 A

Spezifikationen

DC 12 V = (via Monitor)
max. 3 W
Aluminium
Monitor: 2-Draht Türöffner: 2-Draht
1/3" Colour Sony Super HAD CCD Camera

Diagonal: 90° Horizontal: 57,8° Vertikal: 48,6° min. 0,5 Lux Anschlusswert 12 V ≔/max. 1.0 A

potentialfreier Kontakt Anschlusswert 40 V/1,5 A Aufputz

-10°C bis +50°C ca. B 95 x H 180 x T 20 mm

Technische und optische Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten.

ш

Ω

뉟

-

ш

တ

Z

FIN DK

RUS

<u>~</u>

GR

2

PL LT

R

SK SLO

CZ

표

I

1 Apartment Video Door Entry System CVS 88344

(2-Wire installation)

Before you start

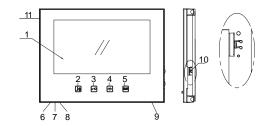
Check the pack and make sure you have all of the part listed below. If not, contact your local store who will be able to help you.

This video door phone is composed of a monitor with its modular adapter and a roadside panel. It allows communicating with the visitor who calls at the door and controlling the opening of the door and/or gate. You can develop your installation by adding an optional additional monitor and/or a second roadside panel. For a safe installation and use, please read carefully these instructions and keep them safe.

Parts

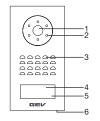
- 1 Indoor monitor
- 1 Outdoor station
- 1 Wall mounting bracket
- 1 Power adaptor
- 6 Screw/ Wall plug

Indoor unit



- 1 Monitor screen
- 2 Talk on/talk off (monitor off) and intercom (monitor standby mode)
- 3 Door open
- 4 Camera 1/camera 2 (with optional 2nd monitor)
- 5 Gate open
- 6 Menu select (brightness, contrast, color)
- 7 Down
- 8 Up
- 9 Microphone
- 10 Ring sound volume
- 11 Power in

Outdoor unit



- Camera lens
- 2 White LEDs for night vision
- 3 Speaker
- 4 Name plate
- 5 Call button
- 6 Microphone

Safety Instructions

All warranty claims will be null and void in the event of any damage or loss caused by failure to observe these operating instructions. We accept no liability for any

consequential losses or damage. We accept no liability for any personal injury or material damage caused by improper use or by failure to observe the safety advice. In these cases the guarantee and warranty are invalidated. For safety and authorization purposes it is not permitted to carry out any adaptation or conversion of the device

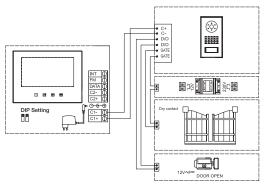
- 1. Do not disassemble the unit.
- 2. Do not spray water on the indoor unit. Do not keep the outdoor unit where it will be exposed to extreme moisture.
- 3. Do not drop or shock the unit.
- 4. Remove the power cord from the wall socket when unit is not used for long periods.
- 5. Do not cover the ventilation holes.
- 6. This apparatus is designed for moderate climates. Do not use in high humidity, dusty or dirty areas.

Warnings

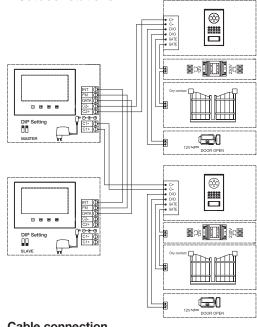
6

1. Do not install the outdoor unit where it will be exposed to direct sunlight. Do not install the outdoor unit where it will be subjected to extremes of dust or moisture. Do not install the outdoor unit where it will be exposed to rain. Do not install the outdoor unit in a location where the lens filter is likely to get scratched or very dusty.

Assembly instructions WIRING DIAGRAM 1 Monitor and 1 Outdoor Station



Optional: WIRING DIAGRAM 2 Monitors and 2 Outdoor stations



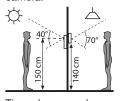
Cable connection

Connect the monitor to the camera and the door opener with the cables according to the wiring

Make absolutely sure that no bare wires are touching each other after the connection!

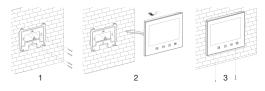
Installation height

Recommended installation height is approximately 140 cm for monitor unit and 150 cm for outdoor camera.



Tip: please make sure you found the optimal installation height prior to having fixed the outdoor unit to the wall.

Installation of indoor monitor



1. Fix the wall mounting bracket in the best place by using 4 screws and plugs (fig. 1). Wire the monitor as described in the diagram and connect the power supply.

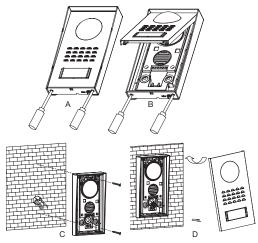
2. Carefully place the indoor monitor against the bracket and gently push down the monitor so that the pins on the bracket engage in the slots on the rear of the monitor (fig. 2). Hold tight the monitor until the installation is finished.

3. Secure the assembly with the 2 screws from underneath (fig. 3).



Only after having connected the roadside panel, connect the 230 V~ power supply to the adapter.

Installation of the outdoor device



1. Remove the front panel (fig. B). In the first loosen the two screws on the bottom (fig. A). 2. Attach the external station to the intended location on the wall using wall plugs and screws (fig. C). Connect the outdoor unit to the cables brought forward. At this point, you have the possibility to adjust the camera's module angle slightly manually. Aim the camera in the desired position. 3. Screw the front panel again (fig. D).



Important: do not point the video camera directly at the sun or at reflecting surfaces.

Tip: we recommend passing the cables through a protective sleeve to shield them from impacts and environmental influences.

Adding the name to the nameplate



7

Remove the cover of the doorbell button by loosening the notches below the cover (fig. A).

Optional installation of a transformer

N N

SLO

SK

CZ

instead of a power adaptor

Alternatively you may use a transformer to supply the video door entry system with electricity (GEV order no. 8834402).

Performance Settings

While the monitor is switched on you can adjust the brightness, contrast and color of the monitor in which you press the "settings/confirmation" button. (6). If you press this button (see above) the menu appears on the monitor. By pressing the "up"/"down" buttons (7, 8) you can scroll through the menu. Select the submenu and confirm by pressing the setting button (6). Once you are in the submenu scroll through it by using the "up/down" (7, 8) buttons, too, to choose the appropriate settings for you. Confirm this again by pressing the "confirm button" (6).

Operating Instructions

Important: the touch keys must be handled by slightly touching with the fingers.

1. Activation of units

When the call button on the outside camera unit is pressed, the indoor unit chime rings and the visitor's picture will appear on the indoor monitor. After the visitor is visually identified, and you wish to talk with the visitor, touch the by button. The unit will remain activated for approximately 60 seconds before it automatically shuts off. To re-activate for continued conversation, touch the button and then touch the

Should you not react on an incoming signal, the monitor will go in stand-by after approx. 30 seconds

- 2. Activation of outside unit from monitor unit.
- a) Touch the button of the indoor unit at any time and the outdoor camera will be activated and show the outside view.
- b) If you has installed two cameras, touch this button to change from camera one to another.
- 3. Activation of "Intercom" (3) button (optional) An intercom calling can be started by any indoor monitor.

When the intercom [30] button on one indoor monitor is touched, this will ring all monitors in a system, you can talk with the one calling monitor by touching the intercom button on the second monitor, touch (3)) for shutting off. There is approximately 60 seconds of time before the unit automatically shuts off.

4. Door opener - button

If an electrical lock or door strike is added to the installation, connect it to the terminals at the back of the roadside panel.

If you want to open the door to let the caller in, just touch the - button on the indoor monitor.

This function can only be used when the screen is switched on. After usage the monitor switches back to operating mode. It is normal that the image switches off one moment following the control of the door open.

8

Important: it is essential that the electric latch or lock installed has a mechanical memory. We recommend to use our GEV door openers order no. 007680 (11 cm) or order no. 007697 (25 cm) with appropriate transformator Order No. 007505B.

5. Activation of button (optional)

If you have connected an additional gate or a second door: If you want to open the gate to let the caller in, just touch the button on the indoor monitor. This function can only be used when the screen is switched on. It is normal that the image switches off one moment following the control of the gate opener.

6. Changing the melody

At standby mode, touch the - button, you can hear the melody. Then touch to choose target melody. There are 4 melodies available. To confirm melody vou have chosen, touch - button.

Recycling instructions

This device may not be disposed of with unsorted household waste. Owners of old devices are required by law to dispose of this device correctly. Contact your town council for further information.

Troubleshooting

Problem	Check point
No power (no picture on monitor)	• Is the power supply connected correctly?
Power is on, but no picture on the monitor	 Is the cable firmly connected between the monitor and the camera? Is the polarity of wires correct between the outdoor camera unit and indoor monitor unit?
The picture is too dark or white	Adjust brightness control
Chime sound is too low	Adjust the volume control

Technical information

Indoor unit (8834401)

Input power Power consumption Connecting system Call sounds

Max. distance and wiring

Aspect material Display Operating temperature Dimensions

Power Supply

Current

Outdoor Unit (8834403)

Input power Power consumption Material Wiring Image sensor Viewing Angle Min. illumination Door opener Gate opener Mounting type Operating temperature

Dimensions

Specifications

Acrvl

DC 17 V = (External power supply) Idle mode: 2 W Operating: max 14 W 2 wires: 2 Cameras, 2 Monitors Monitor to camera 50 M: 1.0 mm² wire 100 M: 1.5 mm² wire

7 Inch Digital wide screen TFT LCD (LED Backlight) 0 °C to +40 °C approx. W 200 x H 150 x D 20 mm

Specifications 230 V~. DC 17 V =. 1.5 A

Specifications

DC 12 V = from monitor max. 3 W Aluminium Monitor: 2 wires Door lock: 2 wires 1/3" Colour sony super HAD CCD camera Diagonal: 90° horizontal: 57.8° vertical: 48.6° 0.5 Lux power output max. 12 V =/1.0 A dry contact/installed load max. 40 V/ 1.5 A

Surface mount -10 °C to +50 °C

approx. W 95 x H 180 x D 20 mm

Technical and design features may be subject to change without notice.

۵

ш

တ

z

PK PK ΗN

RUS

GR

> ᆸ

占

SLO

SK

CZ

프

I